

La déclinaison du nom au duel



Le duel (المثنى) désigne deux unités, personnes ou choses. Le pluriel commence à partir de trois unités.

Pour former le duel d'un nom on ajoute le suffixe **ان** au cas sujet, et **ين** au cas direct et indirect.

	féminin	masculin	
singulier	مُهَنْدِسَةٌ	مُهَنْدِسٌ	ingénieur
duel	مُهَنْدِسَتَيْنِ OU مِهَنْدِسَاتِنِ	مُهَنْدِسَيْنِ OU مِهَنْدِسَانِ	deux ingénieurs
pluriel	مُهَنْدِسَاتٍ	مُهَنْدِسِينَ OU مِهَنْدِسُونَ	des ingénieurs

- la déclinaison du nom au duel :

Lorsque le nom au duel est défini par un complément, le **ن** disparaît.

Cas	Indéfini ou défini par l'article	Défini par un complément du nom
Sujet	مُعَلِّمَانِ	مُعَلِّمَا الْمَدْرَسَةِ
Direct et indirect	مُعَلِّمَيْنِ	مُعَلِّمِي الْمَدْرَسَةِ

Instituteur : مُعَلِّمٌ

Lorsque le mot est féminin et se termine par ta marbouta ة , celle-ci se transforme en ت

Cas	Indéfini ou défini par l'article	Défini par un complément du nom
Sujet	مُعَلِّمَتَانِ	مُعَلِّمَاتِ المدرسة
Direct et indirect	مُعَلِّمَتَيْنِ	مُعَلِّمَتِي المدرسة

مُعَلِّمَةٌ : Institutrice

Exemples :

1	يعمل المهندسان في مكاتبهما.	Les deux ingénieurs travaillent dans leur bureau.
2	اجتمع المدير مع المعلمين و المعلمتين.	Le directeur s'est réuni avec les deux instituteurs et les deux institutrices.
3	خرجت المهندستان من العمل.	Les deux ingénieurs sont sorties du travail.
4	يلعب الولدان مع الوالدين.	Les deux enfants jouent avec leurs parents.
5	يستمع الطالبان إلى الأخبار .	Les deux étudiants écoutent les informations.
6	قرأتُ الرسالتين.	J'ai lu les deux lettres.

- Lorsque l'on ajoute un suffixe à un nom au duel, le ن disparaît.

والدان + ي ← والداي	mes parents
والدين + ي ← والدي	mes parents